

**W.ROODENBURG**

*Broeder in de Orde*

*v.d. Ned Leeuw*

*MAASSLUIS*

*LOTGEVALLEN*

*DOOR*

***W.ROO  
DENBURG***

***ONDERVONDEN  
TE***

*Hellevoetsluis,*

***EN  
GOEDEREDE***

## N<sup>o</sup> 1

In het jaar 1838, op mijn 18jarige leeftijd ging ik voor het eerst meden naar Zeei - met de ijs Sloep Co-zak schipper L. Vente Ook was mijn eerste reis niet prettig er bestonde toen nog geen sleepbooten, zo ook als het vroom gingen de loodsbooten naar binnen en moesten de schepen door ons binnen gebracht worden, Zoo kwamen wij met de sloep bove gemeld bij de Engelsche schoener London of London - kaptein Pearson - en brachtte het schip binnen en ontmoeten in het gade veel ijs de rivier overdekt met ijs en zoo dreven wij de haven van hellevoet voorbij met de kop naar binnen het was een gaande vloed, de ijs Sloep hing achter de schoener; daar zat ik met Jochem levelang in, de bijde ankers waren van de schoener door onze schipper L. Vink gekommandeert te laate vallen, maar die vielen bijden op het ijs. Toen werd er door ons volk met sparre op het ijs gestooten en alzoo gingende bijden Ankers er door. Maar toen dien Ankers grond hielden en de schoener met de kop naar binnen: hoe erg het er toen aan trok, ik dacht daar gaat hij. Het ijs krooi op het dek. De sloep waar ik in zat krooi onder de spiegel van de schoener. Jochem Levelang vlugte er uit omdat hij voorin zat. De sloep kenterde op Zeiden en met die ruk sloeg ik eruit, tussche het ijs in 't water. En ik greep de sloep weer, en omdat hij Zoo scheef lag kon ik er in komen. Alles ging wonder gauw. daar hing ik achter de schoener met de sloep half vol water: het ijs krooi soms op de schoener: toen de vloed wat minder werd haalden zij de ijs sloep op zijden van de schoener en ik kreeg van de kaptein droog goed En in tussche de ijs Sloep boven het ijs als Soms de schoener door het ijs door gesneden werd om zoo ons leven te reddden de schoener lag van die Zwaren ijs Sloep erg slag Zijden het was avond 9 uur en van smorgens 7 uur of om 12 uur de nachts kwamen aan het hoofd van het kanaal haven met behulp van onzen kameraden ongeveer een 70 man, de London of London voer in de tred zo als nu de stoombooten varen van Rotterdam op London

## N<sup>o</sup> 2

in het jaar 1839 kwam ik weer in Zeei met de rivier vol ijs met dezelfde ijs sloep en ook de schipper wij ontmoetten de oostindievaarder Generaal Casde - kaptein Neurenburg - en de oorlogbrik Pegacius daar kwamen door veel inspanninge en gevaar goed meden in de havens van Allevoetsluis maar wij hadden twee winters zoo gezijd twee keer de rivier vol ijs de tweede keer kwam het zweetsche barkschip genaamt Artemice geladen met rijst in Arak van Indie naar Rotterdam, en lag voor het pampis ten anker Dirk Notten was er loods in, en in eene nacht vriezen was alles vol ijs nu ginge wij naar de Artemice om te reddden alwaar wij met de kaptein acoordeerden voor tienduizent gulden zijn schip in veiligheid te brengen, daar heb ik wat op geleden mijn handen zijn bevroren een kameraad van mijn Jacob de Geus zijn geheel onderlichaam te veel om te noemen vier etmaal zijn wij daar moeten zijn bezig geweest het schip was op veel plaatzen op een gulde dikte doorgesneden maar wij verwerkten de lading van voren naar achter en dan weer anders om dan kreeg men weder een nieuwe moet hout, Zelf de trap uit de kajuit hadden wij voor de boeg geplaatst ook al wat aan dek was te krijgen touw ketting alles was een bevroore klomp en zoo bragte wij met 70 koppen in kompanie de Artemice in de marinehaven van hellevoetsluis

## N<sup>o</sup> 3

1839 stranden door ijsgang het Amerikaansche schip Richart anderson van Amerika geladen met tabak voor Rotterdam wij gingen er spoedig op uit omschip en lading ook menschen te reddden niet tegenstaanden het

stormden uit het oosten en het schip zat op een gevaarlijke plaats op de goereesche strand even wel door veelinspanning gelukte het ons het fregatschip te bereiken en maakte met de kaptein terstond a Coörd op Zeeregt goeije raad was duur al onze inspanninge sloege tegen op laatst ginge wij de lading tabak over boord gooi Jen en Zoo naar het strand werken dat met veel gevaar gepaard ging door nat en vriezert weer maar na Les dagen in volle gevaar door gebracht te hebben hadden wij het geluk alles te redden en in de kanaal van Voorme te brengen

N<sup>o</sup> 4

1840 kwam er een Amerikaansche Bark genaamt Kiergrave met de zeeloods Cornelis Verschoor aan boord op het Scheelhoek aan den grond geladen met diigen en tabak voor Rptterdam geladen dat schip stoten Zoo hard dat alles trilde en beefden, wij snelden er naar toe om te redden wat kon het gelukte ons door de Branding het schip te bereiken en met de gezagvoerder in acoörd te komen als te redden wat kon het stormde erg en hooge zee liep er dat het schip Soms geheel op zijn Zijden met stroom en wind werd geschuurt des nachts werd er een ijsloep van ons weg geslagen door de zwaren zee Je en neerstroom die achter het schip liep – in die sloep Zat mijn broer alleen in en die is door de Branding heen geslagen en in de haven van Hellevoetsluis gelukkig gestormt wij hebben den anderen dag het schip gelost in visscherschuiten en Ankers uitgebracht en het is gelukt alles te redden met veel gevaar mijn vader was aannemer schipper en wij kregen twee duizent gulde meer als dat wij gevraagd hadden

N<sup>o</sup> 5

1840 het Zelfde jaar op een donkere avond stormde het vliegent en daar werd op de reden van hellevoetsluis een engelsche brik, geladen met steenkolen, van zijn ankers gerukt en dreef tegen het duikelhoofd van de marinehaven agter de vuurtoring. wij gingen er met ons vijf en er met een handigen Jol op uit mijn vaders als schipper maar dat trok eraan. toen wij bij het schip kwamen kon wij onmogelijk laag Zijde komen door de zee en donker. maar mijn vader sprong over op het schip en wij sloege met de jol vol water op het strand, en wij wierpen mijnvader lijnen toe en zoo kregen wij troszen aan wal en wij hadden het geluk het schip ook alles te redden, een ijsloep die achter ons kwam met negen roei Jer kon er in het geheel niet bij komen. dat scheelde niet veel of zij verlooren alen haar leven.

N<sup>o</sup> 6

1841 op een donkere avond bracht Jochen Levelang de koffbrik Mentor van de kanaalhaven met een ZuidOoste wind, en gaande op vaard hij zoo hard tegen het Marine hoofd dat er een groot gat in het schip onderwater was Het schip hat Zuiker koffij en kruike Jannever geladen van Rotterdam naar Gibraltar er werd geroepen om hulp dat er een schip op de reden Zonk. vliegent er op uit en Bragte het schip aan de grond bij de dukalve beneden hellevoet en wij werkten de lading aan een kant dat het gad boven kwam en dat gelukte ons en wij Pompte het schip leeg en bragte het in de kanaalhaven. toch weer een redding volbracht

N<sup>o</sup> 7

1841 Met vliegende storm en een donkere nacht ws er een spaansche schoener de Goerede binne gestormt Zonder Loods aan boord, die was boven op het scheelhoek gevaren een gevaarlijke grond, wij gingen er alweer met spoed naar toe en het gelukte ons door de branding het schip te bereiken de kaptein sprak engels want geen vmensch van ons kon

*spaans spreken, de kaptein gaf geheel de Commande aan ons en vroeg om wat te gaan slapen de heele bemanning hadden in twee dagen niet te hooi geweest het schip Zat hoog en het was laag water Zoo dus de bemanning kon wat uit rusten, maar daar begint het Zoo bar te stormen dat wij voor ons eige gevaar liepe te verdriinken onZe sloep werd door de Zeei weg geslagen er Zat voor ons niets op als te verdriinken maar door de harden noordweste storm kwam het water des nachts Zoo hoog dat wij over al de drogen gronden van scheelhoek Zijn overheen gestormt en zoo met veel geluk de kanaalhaven zijn binne gestormt Zonder Sloep, en het schip Zwaar lek maar toch alweer een lading olie en schip en mensche gered*

*N<sup>o</sup> 8*

*1842 het stormde orzelijk uit het Zuidwesten en daar strandden achter de huak een Mekkelburgsche Gafjas Helena kaptein Nieman met de Zeeloods G de Neef aan boord geladen met graan van de Oostzee naar schiedam.*

*wij snelde er op uit en kwamen met levens gevaar lang Zijden het schip Zat vol water het volk in t want en wij reddden de geheele bemanning, het schip was de andere dag met de kiel boven nog Zichtbaar, hier van alleen de mensche gered.*

*N<sup>o</sup> 9*

*1844 was het schip doelvijk kaptein Kramer splinternieuw uitgaande ten Anker gekomen over het pampis maar zijn dokter moest nog van Rotterdam komen en die gingen wij naar boord brenge over het pampis daar waren wij aan boord en daar roep de zeeloods van Kramer aan ons kom eens boven er staat een schip in de brand. ik, mijn broer en zwager, wilde er dadelijk naar toe om te rdden wat kon maar onze Jol was wat klein nu was de middelboot van Kramer nog uit die hing achter het schip en daar vroege wij om om dat die grooter en dan nog een paar man maar kaptein Kramer zechden ik geeft mijn boot niet ook geen manne ik wil de levende niet bij de doode brenge toen gingen wij met onze Jol, aarde donker en storm uit het oosten daar komen wij bij het schip in nood schreeve Zoo heb je niet pas op de groote mast die ware ze net aan het kappe vijf touwe wierpe ze in onze jol, het was een Grootte Amerikaansche Brik met tabak van Amerika naar Rotterdam voor Wamburen en Crooswijk de Athens kaptein olivier O Jonas het schip lag plat op zijde met de nokke van de raai in 't zand het anker dat buite boord hing in de pertuun lijn zat met de ene lepel in 't zand de andere door de verschansing elleke matroos had een flambouw in zijn hand een vat terpetijn was in brand gestoke om hulp de heele E. Zupatie zat op de zijde van het schip wij reddden hun allen bragte hun op een loodsboot N<sup>o</sup> 2 schipper Antonie van Zanten en het schip lag zoo scheef als dat er 7 voet water door de ingang van de kajuit en het logies van het volk as ingelopen. de deklust duigen de roote boot 7 vaten vlees alles over boord gegleden de boot die achter in de takels hing schepte stroom en de spiegel daarvan bleef in een takel hangen een groote hond zat daar in dat beest heb ik lang horen schrewe maar is niet meer gered toen wij de mensche op deloodsboot hadden gingen wij weer naar de brik maar toen ging er een loods van die loodsboot met ons meden, Aart van der Heiden en toen wij aan boord kwamen liep het water niet meer door die ingang of van het volk meer in het schip. Nu besloot mijn broer en zwager hun zoude ligters van hellevoetsluis gaan halen en ik met die loods op het schip blijven zoo gezet zoo gedaan ze sleepte met de loodsboot en de E. Zupatie*

mede naar hellevoetsluis maar daar kwam de vloed in het water en daar repte het schip en dreef van zelfs van de grond of en wij staken de 30 vaden ketting uit waar door hij op de tonne-plaat was gedreven en wij dreven met ons bijde met de Athens op een Goedereci en lieten toen het stuurboers Anker vallen dat buiten hing en zoo doende alles gered toen het dag werd kwam de kaptein met zijn volk weer an boord en ik met van der heiden hebben de heele nacht gepomt en verbrande spulle over boord gegooit en de groote mast met al dat tuig kapte wij lang zijde vandaan. Jacobus Pijl was er zeeloods in en een engelsche loods van Doveren, de Athens was door stijve oosten wind en harde op stroom lag voor 30 vadem ketting gaan drijven dat zijn anker niet hiel en dreef daar tege de tonnen Plaat die loodsboot daar wij de Equipacie op bragten hadden er niets van gezien en lag er maar een kwartier van daan wij ontvingde daar voor zeshondert gulden de loodsboot twaalfhondert gulden als het nu gebeurden kreeg men meer duizenden

No 10

1844 storm Des nacht noord weste wind d Zeeloods Pieter van Roszen was van de Zee afgestormd en zat op de tonneplaat aan de grond met een engelsche brik geladen met Zout en was vol water gestooten wij snelde er op uit met een schokker en een Jol Zoo dra wij lang Zijden kwamen kwam er een stort Zee aan loopen die onze Jol aan stukken wierp en de Jol dreef weg daar zaten wij alle in nood maar van de schokker Zagen het en kwamen onverschrik naar ons toe en schoot lang Zijden en het gelukte Zoo alle te redden en te hellevoet de loods en Equipacie aan wal te brengen

No 11

1844er was door storm en donker een kof met Zout geladen met de Zeeloods A van Zanten op het scheelhoek aan de grond gevaren toen het dag werd zagen wij hem zitten en wij gingen er dadelijk op uit door de branding met een Jol en vijf man het gelukte ons het schip te bereiken en kregen met de kaptein acoord wij gingen met onze jol een werp uitbrengen om later met de groten boot van 't schip een Zwaar anker op uit te halen dit gebeurden wij haalden Zonder rieme of haak met die grooten boot aan dat werp het Zware anker uit nu Zal mijn broer het anker buite de boot gooije zijn hand raak in de knijp en hij gaat met het anker mede naar de grond niet anders denken dat mijn broer weg is Zoolong bleef hij onder water daar kwam hij boven schieten niets hadden wij in de boot om zijn toe te douwen maar hij zwom naar ons toe en Zoo haalde wij hem binnen wij ligten het werp anker en haalden naar boord en mijn broer kreeg van de kaptein en stuurman droog goed en gingen toen Zout over boord gooije van de lading want hij Zat Zoo hoog aan de grond een dag en nacht hebben wij daar meden gewerkt en alles behouden op de kanaal haven gebracht

No 12

1845 Toen was het lang storm weer nu kwam ik op een avond met mijn vader en Willem Koster van het kanaal met ons drieje op de westhaden kwam ons tegen een stuurman en drie matrozen die stuurman vroeg ons waar de heer A Mes commissenaar woonden waar op wij vroegen wat er aan scheelden de stuurman Zech di wij Litte op het strand gestorm achter de kwak gelaaden met vee koeije en schapen met het stoomschip stad dordrecht en wij Zijn met ons 5 ve om hulp uitgezonden met onze Jol en die Zit op het strand een amn heft er de wacht bij nu zegt mijn vader wij gaan er dadelijk naar toe loopen en wij lieten door een jongen

de stuurman bij de heer mes wijzen de stoomboot Zat een uur buite hellevoetsluis maar wij hadden het in 3 kwartier met ons drieje aan gelopen en gingen met de Jol van de stuurman naar boord en mijn vader had dadelijk acoord met de kaptein om alles te reddden de stoomboot stad dordrecht vaarde met Pee op-Londen en was met ruuw weer vertrokken en was op de rivier van london toen ware zijn steenkolen verstoekt Zoo dat hij terug stormde en de Goeree binnen hij had al zijn touwwerk en wat los op het dek lag verbrand, het eerste wat wij werkte was schapen met de jssloep aan strand brengen er was een jssloep op orders van mijn vader gewaarschuwt door die jon die de stuurman bij de heer A. Mes gewezen had met de schapen ging noch al goed maar de koeijen en stieren dat was erg die beeste waren verschijden dood en wild van honger en dors dan wierp men een strop om de horens en lierde Ze Zoo uit het ruim en als Ze boven de verschansing waren sneiden men de strop door , en Zoo vielen zij in het water en ook in 't Land want met laag water kwamen boerenwagens op zijde het schip rijden en dan vielen de beeste dood en levend Zoo op die wagen Savonds ook die heelen nacht was het een mooi gezicht voor ons toen wij al die lui met een ligtje bij haar die een koei of schaap zat te villen, nu bleven wij aan 't werk ankers uitbrengde de jssloep haalde de steenkolen van hellevoetsluis en in een dag en nacht hadde wij de stad dordrecht in veiligheid in 't kanaal van Voorne

N<sup>o</sup> 13

1850 stormde het uit het Noorde met sneeuw buijje toen kwam 's nachts binne stormen de stoomboot Hollander kaptein Roffweg van Bordauw met wijn geladen voor rotterdam en strandde op het Scheelhoek wij snelden er met twee sloepen naar toe en bereikten door de Branding met veel gevaar het stoomschip hoewel het bleef storme Zoo orezelijk en hooge Zeei en sneeuwbuijen dat onze sloepen moesten van boord vlugten met elk een Paar man er in. en die zijn gelukkig in de Goerecische haven terecht gekomen. wij aan boord maakten alles gereed om de lading te loszen en Ankers uit te brengen den anderen dag was het iets beter weer toen kwamen er lichters en sonze loepen weer aan boord twee dagen ligten wij het schip bijkans leeg en hadden anker uit gebragt maar den derden avond viel het schi Zoo scheef als dat men er onmogelijk er op loopen kon, daarom verliet de geheelen Equipacie het schip ik met mijn neef Jacob de gast bleven aan boord, en ineens regt het schip, en een gevaar was het te boven en legde een Barring van haasplanke die is blijven leggen een groot wonder was dat, dan hat het schip niet gerecht als die dwizende Planke aan lij waren gegleden, het gelukte ons dien middlag behouden alles gered binne te brengen

N<sup>o</sup> 14

1843 strandde op den oostert een engelsche brik met steenkolen geladen en de Zeeloods Pogelaar was er loods op nu wij gingen met een jss Sloep met ons negene er naar toe en het gelukten ons het schip door de Branding te bereiken wij bragten met veel gevaar een anker met ketting uit en gingen met vollen kragt steenkolen overboord gooi Jede loods ook die Zag Zoo zwart als een moor en ook allen die de koe aangaat dagt die loods pak hem bij de staart de vloed kwam en het schip Stooten hevrig maar wij hadden het geluk schip mensche en laading te reddden

N<sup>o</sup> 15

1851 was het een Noord wester storm Zoo dat er geen eene loodsboot voor het Gat van de Goeree te Zien was, maar vis Sloep van Middelharnis schipper Jan de Korten, en een schoenerhof Jantina

kaptein Strating waren voor de Goereci, J de Korton Zijlden naar binnen kaptein Straten vroeg aan schipper de korten of hij hem naar binnen wilden loodzen of voor Zijlen dit wilden schipper de korten gaarne doen maar moet daar hondert guldten voor hebben maar kaptein strating weigerde dat te geven Zoo dat schipper J de Korton door Zijlden, en ook het vaar water Zoo goed als een Loods weet, kaptein strating zijlde de korten achter na maar kon hem niet bij houden en bij de goereesche haven liep J de Korton de Zuit in Zoo dat toen strating, de Korton geheel niet meer kon na Zijlen, en Vaardt toen met Zijn Jantina volgeladen met wijn van Bordauw naar Rotterdam Boven op de Scheelhoek, met hoogen Zee en harde storm de Zee liep van achteren op het schip en voor erf van de Goeree was een s,vep naar toe gegaan en was met twee man van de Egupacie van boord geslagen door de Brandin die bij het schip stond, de engelsche stoomschip Seagul een raderboot voer van hul op Rotterdam en die ging naar hul daar gingen wij achter hangen met twee sloepen in Companie toen wij er bij kwamen liepen er gedugten hoogen ZeeJen en het gelukten ons een van de twee voor aan het schip te komen om dat hij voor de Wind en voor de stroom Zat indie sloep waar ik in Zat was half vol water geworpen met een Zeei en twee riemen weg Zoodat wij Buiten de branding werkten en ten anker kwamen onze schipper van de Sloep die aan boord was Zijn naam A. Spek die werd met een touw om zijn middel op het schip gehaald om met de kaptein te Acoorderen wat er te doen was te doen ook wierp Zij dadelijk Vaten met spierittis overboord dien op het achter dek lagen vervolgens ging het water Zabken en wij gingen ook naar boord ankers uit brengen Vaten wijn den anderen dag op de drogen Land van het Scheelhoek rollen naar het water en Zoo haalden de visscher lieden, schookers en beZanen de Vaten wijn naar hun toe met lijnen vier dagen klaar na hadden wij alles gered, hij zat schoon en droog met laag Water het Scheelhoek is een Grond waar Veel Schepen op Vergaan Zijn ook met man en muis in mijn tijd

#### N<sup>o</sup> 16

1843 stranden snachs met storm weer een splinternieuw Pruisisch schoenerschip gelaaden met tarwe voor Schiedam met de Zeeloods G. de Neef aan boord ook was de kaptein Zijn vrouw aan boord Zoodra wij het Zagen gingen wij met spoed er na toe, hij zat op de Scheelhoek het gelukte ons door de Branding aan boord te komen daar hoorden wij Zoon erg geweent van die kaptein Zijn vrouw die was haast niet te bedaren die moest naar land riep ze maar nu dat vingen we dadelijk aan met eene Jol, en door de branding bragten wij die daamen op ordeers haar manheer naar hellevoet Sluis onze maat bragten een anker uit en wierpe de lading tarwen overboord er konne geen schuitjes bij komen van de Zeei om te lichten die tarwe waren alle verloren de halven lading hefd men wel over boord geworpen maar de Avond hadden wij toch het schip en ook noch alles met levens gevaar gered

#### N<sup>o</sup> 17

1846 stranden op het scheelhoek met storm weer des nacht een Napolitaansche brik geladen met Olie kaptein Morirlo de Zeeloods was Pieter kaptein toen wij het Zagen een schip in nood gingen wij er dadelijk naar toe het gelukten ons het schip te berghen Zoo dra wij aan boord kwamen vroeg de Zeeloods p.kaptein aan ons om een mes het volk van het schip hadden Zijn bont en blaauw geslagen en getrop zijn gouden ringen uit Zijn ooren geslagen vrezelijk Zag hij er uit het was voor ons een vrezelijke ontmoeting wij kwamen om te redden, wij stelden de loods



gerust en Zegden dat de rechter de Equipacie wel Zouw-straffe om dat wij Zagen in welke toestand hij verkeerden nu Acoordeerde wij alles te reddden wat kon wij brachten ankers uit en wierpe dek last olie over boord, en waren des avonds behouden in het kanaal van Voorn de Equipacie van de brik hebben in holland gevangene straf ondergaan

N<sup>o</sup> 18

1852 den 26 October was het een treurspel te hellevoetsluis toen strandde er een Engelsche brik met geele Bakkenstenne geladen hij strandde Zonder loods op het sceelhoek, maar niemand had lust er naar toe te gaan, om die droevige reden die ik nu hier verhaal den dag te voren waren er negen kameraden van ons met een ijs Sloep er op uit gegaan om te reddden naar het Oostenrijks brikschip Pegno 'd Amecizia kaptein A Zupar dit schip was op den Oostert getsrand en vergaan, al onze kameraden verlooren daarbij hun leven hun sloep was ten onderste boven aan komen drijven schipper Aart Spek was als sijf in de sloep Jacob Roodenburg een oom Zegger van mijn allen negen getrouwden lieden wij gingen met moedeloosheid toch naar de in nood verkeerende brik met steen beladen en het stormde nog orezelijk wij kwamen gelukkig aan boord en hadden dadelijk met de kaptein acoord wij gooiden lading overboord het stormde te hard om ankers uit te brengen maar toen de Vloed en veel Zee kwam stooten het schip over de drogen grond heen wij mannuvereerden met de Zijlen het schip van de grond, in een veilige haven van het kanaal

N<sup>o</sup> 19

1853 stranden op het sceelhoek een Engelsche brik met slijpsteen en steenkolen geladen voor Rotterdam. wij gingen er met spoed naar toe en bereikte met veel gevaar het schip het schip was lek maar wij pompte aanhoudend en wierpen slijpsteen overboord ankers konne wij door de Zee niet uitbrengen maar doordat wij kragtig door gewerkt hadden met lading overboorde te goojen was het schip zoo geligt toen de vloed kwam met hooge Zee Je wierp wind en Zeei ons over de drogen grond in diep water en door met de Zijlen te exerceeren kwamen wij behouden in het kanaal van voorenen allen doornad Zoo had de Zee over onze ligchaam heen geslagen onZe sloepen waren ook moeten Vlughten dan gaat her er onder of er boven want dan zijn onze redding middelen weg

N<sup>o</sup> 20

1856 stranden aan de buite kant van den hindert Met een scheveningsche viszer aan boord als loods Zwets driemastschip Gevalia van Egli met rijst geladen naar Rotterdam van Akiap toen wij het vernamen gingen wij er op uit en kregen ook spoedig met de kaptein aCoord, daar na kwam de Zeeloods Pieter van Goor aan boord om kommando te voeren wij gingen het zwaren anker van het schip met onze sloepen met zeventig vadem ketting uitbrengen hetwelk de zweetsche kaptein niet gedacht had wij Zoo een waagstuk zouwe kunne klaaren hij wilden dat wij zijn grooten boot namen maar zoo iets werk in ons nadeel ofjin wij klaarde het wij gooide Balen rijst overboord toen de Zee beter werd kwam er ligters bij ons, en wij hadden zestien duizent balen rijst er uit den vijfden dag kwamen vlot en goed en wel in de kanaalhaven

N<sup>o</sup> 21

1850 stranden in den winter de koopvaardij hoeker schiedamsche viszer kaptein Muntedam van Bordauw met wijn geladen naar rotterdam de Zeeloods Simon Petijn was er loods op en stranden aan de buitenkant van den hindert dit schip stooten vol Water aan stuk maar wij hadden

het geluk de heele *Equpacie* te redden, ook nog veel visschuiten met vaten  
wijn te laden maar het schip was verlooren, en veel gevaar er bij uit  
getsaan

N<sup>o</sup> 22

1855 strandte met storm weer de wind Noord Oost op de goereesche  
strand het neerland's driemastschip *Pier Cornelis Zoon* hoofd kaptein de  
boer hij moest naar oostindie, wij gingen er met twee ijs Sloepen naar toe  
door de Branding hetwelk met veel gevaar gepaard ging wij hadden  
dadelijk a Good met kaptein de Boer en gingen lading over boord  
gooi Jen dat waren steenen alwaar in oostindie huizen van moesten  
gebouwt worden, ook later hebbe de goereesche schippers er huizen van in  
de goeree gebouwt die zij uit het water opgevist hadden schipper *Jacob  
Lohker* had er ook een huis van doen zetten, maar wij hebben met dat  
schip vier dagen en nachten bezig geweest en behouden op het kanaal  
gebracht dit schip mocht niet naar Zee die moest eerst nage Zien worden  
uit naam der asserrandeurs

N<sup>o</sup> 23

1864 was de rivier vol ijs van Zee tot boven hellevoetsluis toen kwam  
binnen het galootschip s *Janne* kaptein *Kroon van bergen* noorwegen  
geladen met stokvis, dit schip werd door ijsgang op de garnaalplaat door  
de ijsgang opgehrooi Je en Zoo erg als dat de *Equpacie* en de *Zeeloods  
Simon Termijn van Boord* vlugten met de kaptein zijn vrouw terwijl  
kwamen wij aan boord en verleende tegelijk daar assistenci hij maar toen  
de vrouw van de kaptein in de dorp *Rockan* Je was gebracht besloote wij  
weder naar boord te werken door de het ijs en de heele bemanning ging  
weer meden naar boord met veel moeite en gevaar Zoo dat het ond  
gelukke de s *Janne* weder bereiken Wij bragten door het Schotse ijs heen  
een anker uit om het schip er of te werken als het Vloed werd dat ons ook  
gelukken maar men kon onmogelijk een haven bekomen nu dreven wij  
achter het schaar op het vaste strand daar zaten wij de heele nacht den  
anderen dag gingen wij stokvis op het strand oletten met onze booten als  
wij ze vol hadden stonde er 4 paarde op het strand en die trokke met een  
touw onze booten met de stokvis door en over het ijs op het strand en  
werden met de boerewagens naar hellevoetsluis gebracht 5 dagen hebben  
wij daar mede door gebragt maar toch alles gered en in de kanaalhaven  
gebracht daar hebben wij erg veel gevaar mede uit gestaan met ankers uit  
te brengen daar het ijsgang was

N<sup>o</sup> 24

1863 werd er op mijn vensters geklopt des nachts twee uur dadelijk stond  
ik op en vernam het drie man der *Equpacie* van de *Vlaardingsche*  
schoener *Fortuna* kaptein *Jh hogerwerf* waren die door de kaptein naar  
mijn ge Zonden waren om Adsestencie te komen halen bij mijn bevelen  
*Hugo Notmei* Jer was de man die toen als matroos tegen mijn de kaptein  
Zijn bevelen moest doen, dien *Hugo Notmei* Jer is thans *Comies* aan de  
hoek van holland ik ging met mijn ijs Sloep met negen manne er naar toe  
ook ging er een schokker op mijn last er naar toe om te gelijk de *Jol* met  
die drie matroozen aan boord te sleepen maar dat viel erg tegen die *Jol*  
die achter de schokker mede gesleept wier die werd door een konkrent  
door medde ge Zijld en zij verloore hem wij kwame aan boord door de  
branding en haalde later de drie man van de schokker of de *Fortuna* was  
gestrand met twee loodZe aan boord *Arie Kastelijn* en en *Dirk Kruine*  
alle twee *Zeeloodzen* *D. Kruine* was proever en Zat op het celhoek het  
schip over van de *Reeders Van Hautegem den Breems te Vlaardingen*

alwaar ik vijf en dertig jaar van in dienst te hellevoet Sluis was ik liet  
dadelijk twee ankers uitbrengen Niet tegen Staande met veel gevaar ,  
maar daar komt de Floed, en stormme dat de Zee sloeg over het schip als  
een blinde klip daar gaat het schip aan het stooten dat de klok bellden en  
de Zee en ankers stroomde er het schip of daar liep ik onze ijs Sloep door  
middelen die hing achter de schokker die voor ons ten anker lag maar geen  
mensch een stukkie vel van zijn hand en onze daad was volbracht  
mensch en alles gered enkel onze sloep weg en die van hetschip

No 25

24 oktober 1862 woei het een orkaan het water woei uit het water en de wind  
west Zuidwest de hoopvaardij hoeker Thetis kaptein M. Raggis lach  
geladen uitgaande op de rede van hellevoetsluis en met die storm en oloed  
brak het spil waar de twee akkerkettings aan vast waren Zoo dat het  
schip drift ging en vlak voor een engelsche Brik dreef nu daar was niet  
veel aan te doen als om te zien als de hoeker Zonk de mensche te reddden  
afijn ik ging met mijn boot en nog vier knapke manne er op uit door die  
opebaare Zee Niet tegenstaande er van de hoeker al noodblaggen op  
stonden ik kwam langs Zijde de hoeker en sprong nog met twee  
hammeraden op de hoeker wnt de boot kon onmogelijk op Zijde of achter  
de hoeker blijven, een lange tros gooide wij in de boot en toen kon de boot  
Achter de brik Vierin de kaptein zijn vrouw en de stuurmansvrouw die  
met kleine kinderen aan boord waren die lagen in Zwijm van hun Zeben  
Afijn de kaptein besloot om naar de wal te gaan met mijn boot om een  
stoomboot om er vandaan te slepen Dat met mijn boot met veel gevaar  
volbracht werd en toen de kaptein bij de Agenten Jan levelung en de  
Agent p gallas kwam kreeg hij ten antwoor dat het veel te hard stormde  
om naar de reei te gaan en de kaptein kwam met veel gevaar weer aan  
boord er kwamen twee sleepbooten voorbij ons stoomen die hun schepen  
bij middeltharnis ten anker hadde laten komen dat zij het niet meer op  
konde Slepen die kwamen van Brouwershaven en moesten naar het  
kanaal van voorne Niet tegenstaande wij altoos twee vlaggen op hadden  
toen zij ons voorbij stoomde en zij in het kanaal vlugten ik stond zelfs in  
het want met een vlaggie aan hun te wuiven maar Zij kwame niet on Ze  
boot was moeten Vlugten anders hadde die manne verdronken, als het nu  
plaats had Zouwe de sleepbooten den dienst niet wijgeren maar ik liet op  
een ogenblik het schip een gier maken en het stagzijl heisschen en bijde  
ankers liet ik weg slippen en ik Zijlde de hoeker voor de brik vandaan  
naar de horrsche hoofden en kwam daar ten anker voor een kabel anker  
en bracht het schip den amderen dag op de marinhaven, en ik kreeg van  
de Reeder Betz en van Heist twaalf hondert gulden voor ons vijfen, het  
was onverdragelijk Zoo als die brik op de hoeker lag te stooten

No 26

1860 stooten het Neerlandsch barkschip RoekhuiZen kaptein Laseur van  
de Reeder van Overzee te Rotterdam geladen met koffij en Zuiker uit  
oostindie binnenkomende op de georeesche drogen vol water, met de  
Zeeboods Hendrik van der steen aan boord wij reddden 36 kolonialen en  
ook de gehele Equipacie de kaptein wilde niet van zijn schip of toen wilde  
de Zeeboods ook niet toen hebben wij den heele nacht er bij ten anker  
gelegen om die twee mensche te reddden toen het dag was zaten ze bij  
malkaar op de stuurhut het schip Zat met Zijn ver Schan Sing onder  
water met hoog water toen het water viel ham het deb droog en wij  
haalden er nog koffij en Zuiker of en inventaris maar de mensche gered,  
en het schip en de meeste lading was verlooren

N<sup>o</sup> 27

1863, 9 Februarij vertrok het vishoekerschip volharding, schipper Pieter van den berg van de reder A. Wikkert te vlaardingen uit de kanaalhaven naar zee, Jacob de Geus had de Commande het schip te loodzen maar Zijden met Zoo veel vaard tegen het marine hoofd een groot gat in het schip dat het Lonk ik en mijn Zoon snelde er met een boot naar toe en wij reddten veertien visschers en de loos het schip verdween in de diepten

N<sup>o</sup> 28

1840 moest wij het Neerlands barkschip Eendracht kaptein F veldhoven, van Schiedam binnenkomende van indie over de bank winden met het gang spil de tros brak en kwam tegen mijn been en mijn been aan stuk een matroos die voor Zat te houden Zijn een Oor van Zijn hoofd nog een matroos Zijn been aan stuk

N<sup>o</sup> 29

1855 toen lag op de reden van helvoet de koopvaardij hoeker Kleinkinderen, kaptein A den Breems van Dordrecht een Zweetsch barkschip kwam met Storm weer uit Zee Zijlen en wilden op de kanaalhaven Zijlen maar was verhindert om dat een stoomschip de haven versperden toen draaide de bark bij en liep met Volle Vaard op de hoeker kleinkinderen de stengen aan stuk touwerk en een gat in de hoeker ik was er spoedig bij en liet de Ankers van de hoeker slippen, en Zijlde de hoeker op de kanaal haven en kon toen niet in de diepten verdwijnen

N<sup>o</sup> 30

1856 werd er met de rivier vol ijs een Jol met Zeven kamereraden ten onderste boven geslagen door wind en ijsgang dat hun Zijlen oversloegen ging de Jol om en Zij verdronken allen Zeven dicht bij de haven het was donker en twee dagen daarna was het ijs wat minder een ik bragt met mijn broer een hoeker naar Zee schipper A rijken de lucht stond of alles onder Louw stormmen Zoo ook het geval werd wij waren nauwelijks in Zee of het begon te stormme dat ik verschijde keer dacht nu Zijn wij voor de haaiJe want wij moesten met een roeiboort daar wij een Zijlje op hadden terug komen maar wij hielden het klaar tot aan de

rokayjesche Strand, daar werden wij vol water gesmeten door de ZeeJe en op het strand geworpen wij sprongen er dadelijk uit mijn broer liep de duin in om hulp het was schemeravond mijn broer Zag een huisJe liep er heen en daar woonde Cornelis de Gilden en een arbijJer die man Riep nog een paar boerelui en die bragte een paar ronden slieten meden daar haalden wij de boot over het Land tegen de duin aan C. de Gilden bleef die nacht op mijn boot waken, en wij gingen doornat naar huis loopen vliegen stormen en aarde donker me vader had een man op een paard naar ons uitgezonde maar door de donker ons niet geZien den andere dag was het weer beter en die Zelfde manne hielpen onZe boot weer in het water brengen, en wij waren den andere morgen om 6 uur de boot gaan halen en om 10 uur tehuis

N<sup>o</sup> 31

1846 kwam er een Vlaardinsche vis hoeker binnen Zijlen die moest op de kanaalhaven het was Cornelis van der Wind het schip van Niemijer Reder de loods die er op was Fredrik Nollen de Oostindie vaarder Jacatra Zat vooraan in de haven aan de grond Zoo was dus een nieuw gaatje waar de hoeker door moest ik was met mijn broer er naar toe

gegaan om het schip op de haven te Zijden Zoo als ik bij die schipper  
altoos gewoon Was maar dat verhoos de loods niet dat Louw hij zelfs el  
doen mijn broer Zat in de boot met twee visZers van de hoeker om de  
touwe aan wal te brengen die visZers hun naam waren Jacob Roest en  
Leender Boer de boot een splinetrienuwe lag op Zijden van de hoeker en  
de loods Zijlden het schip Zoo ouil tegen de Jacatra en de boot ertuschen  
aan gruzelementen aan honderde stuhjes die twee visZers gingen onder de  
hoeker door ik greep mijn broer maar kon hem niet meer tusche de  
schepen uit de knijp halen Zoo dat hij in de ronten ging als een kalkzak in  
mijn handen het bloed kwam Zijn mond en oren uit 7 ribben in Zijn  
ligchaam aan stuk en in een manden voor dood te huis gebracht drie  
maanden te bed gelegen, die twee visZers hadden kleine bleZure, werde  
door de een boot van de Jacatra gered uit het water

No 32

1860 kwam met een Engelsche schoener met storm weer naar het kanaal  
Hannes verhoef als loods wij met ons vijfde in de JollangsZijden de  
schoener Zijlde ons in de knijp tusschen het hoofel en Zijn als dat de Jol  
aan splinters is en ik sprong op een balk van het hoofel en Zoo ging de  
schoener met Zijn rusten langs mijn borst heen maar die staande balken  
waren dikker als mijn ligchaam anders had ik plat geweest de Jol was  
geheel Vijn twee man sprongen op de kant en twee op het Schip

No 33

1850 verloor mijn broer Zijn been met het brikschip Komeet van  
Rotterdam kaptein Drayer een delfVenaar om het schip met een tros te  
doen stoppen in d kanaalhaven in den donker in ruuweer slijpte de tros  
van de Bolder of om Zijn been In eens Zijn been er of heeft 20 Jaar met  
een houd been geloopen twee jaar daarna verdronk Zijn Zoon met hun  
negenen met Aart speh vooraan vermeld

No 34

1844 op een mooye Zondag werd mijn vader bij de heer P. Gallas  
geroepen hij moest een ijsloep klaarmaken om de sJef uit Amsterdam  
van de Nederlandsche handelsmaatschappij Zijn Zoon aan boord van een  
nieuw barkschip te Zetten dat schip lag klaar op de reden van  
hellevoetsluis om naar indie te vertrekken en daar moest de jongeheer met  
meden wij moesten ons net Jes aan kleden negen per Zoonen om te roeiJen  
en vlaggen in de Sloep leggen waar die vader die Zijn Zoon uitgely deed  
op konden Zitten de heer P. Gallas was scheeps Agent van de  
handelsmaatschappij wij roeide die heere naar boord en den oude heer  
naar wal weer maar met naar wal roeiJen Zien wij een schip in nood op  
het scheelhoek, den sJef van de handelsmaatschappij was nauwelijks aan  
wal of hij gaf mijn vader een goude Gents en Zegden geeft uw volk daar  
een borrel voor en komt dan dadelijk bij de heer Gallas nu dat doet mijn  
vader en daar kreeg hij noch tien goude Centen voor ons hondert gulden,  
een Rij'sJe dat men gaarne voor twee gulden alleen doet maar nu dat  
schip in nood dat Zat ons op het hard niet uithleeden zecht mijn vader  
Zoo er naar toe met Zondags Kleeren aan wij komen bij de in nood op  
het Scheelhoek zittende schip het was een noorsche bark geladen met houd  
die werd Zoo scheef gestroomd dat de nokke van de raais in het Zand  
Zaten wij Zaten Zoms geheel op de buitenhuid de stroom bedaarde en  
mijn vader had met de kaptein AGoord om het schip in Vrijigheid te  
brengen wij bragten ankers uit en gooiden de deklust overboord en den  
anderen dag hadden wij met ons zondags pakkie een aardig werkkie en  
Gentjes verdient

1839 toen waren er nog geen sleepbooten toen voeren wij met vijf ijs Sloepen in kompanie, de kanaalloodsboot No 7 schipper Jan de Zweet moest naar Zee maar de rivier was vol ijs nu werden wij aangenomen met de ijs Sloep Cozak schipper L vink waar ik als roeier bij voer, wij moesten die loodsboot naar Zee werken door het ijs dat ons gelukten zoodra wij in Zee kwamen zagen wij in de verte een driemastschip, de loodsboot kon er niet bij komen van stilte. toen werd er besloten wij Zouwen de loodzen naar boord roeie twee, vroeger kregen wij de groote schepen altoos twee loodzen wij gingen er op los met 2 loodzen na een uur geroeit te hebben kwamen wij bij het neerland's driemastschip Maasstroom kaptein van der Linden een Rotterdamsche oostindievaarder wij werden goed onthaald maar tot ons spijid lag het schip te diep om de goeree binnen te gaan Zoo dus hij naar brouwershaven ging de lugt werd onstuimig het begon te sneeuwen wij moesten eer naar huis en dan in zoon open sloep midden in Zeei niks lekker wij waren los van de maasstroom of het begon te stormen uit het zuitwesten, een klein doppie zagen wij aan de lij van ons daar moeste wij naar toe want wij zaten benedegaats maar dat trok er aan toen wij bij het doppie kwamen was het d Vlaardinsche kop Vaardij hoeker borias kaptein G. van Gelderen die kwam van Smyrna met een rijke lading opium en tapjitten wij hadden dadelijk Acoord, ik met J# van Rees moeste in de sloep blijven achter de hoeker maar wat trok het er aan met de Zee Zoo dikwijls werden wij haast ten onderste boven en op de hoeker gesmeten, hard sneeuwe, stormme en dan half vol water wij hebben met ons bijden toe wat uitgestaan mijn maat Jacob van veer is toch met Aart Spek verdronken wij kwamen snachs om twaalf uur in de goeree ten anker wij waren meer dood als levend wij moeste dadelijk uit de sloep komen en ons verdrogen van de matrozen kreeg men Schoon goed snachs om twee uur braken alle bij de ketting en wij dreeve weer in Zeei en kwamen toen voor een habel ten anker des morgens Zijlden men door het ijs naar hellevoersluis en bereikte het hoofd, doordat Abram muizenberg met een tros van de hoeker over de schotze ijs naar het hoofd liep, een man van onze Espatie

## No 36

1872 strande op het Scheelhoek een Engelsche schoener met Jf Zer geladen dit is het laatsche schip dat ik op hellevoetsluis heb helpe reden wij Losten het j Zer in vis Zers platten en bragten ankers uit twee dagen waren wij daar mee bezig en toen was het schip in veiligheid op de haven

## No 37

21 Julij 1856 toen viel overboord van Zij schip Elizabet kaptein G. Gouswaard de matroos Willem droppert en was reeds gezonken ij duikelde naar beneden in het water en had Willem droppert dadelijk te pakken e kwam met hem naar boven voor mijn boot toen zonk ik weer met Zijn en ik werkte hem onder water op mijn rug toen kwam ik boven of hij op een paard zat de stuurman G. Struis wierp mijn een touw in mijn hand en Wdroppert klom tegen mijn schoer het schip op met behulp der Espacie daarvoor heb ik een groot Zilveren medallie ontvangen met een mooi getuigschrift schip en bemanning behoorde te vlaardingen te huis 25 voet water stond er daar het gebeurden in de SluiZen van het kanaal te hellevoetsluis

## No 38

1847 sprong er een gek meis Je Sient Je van diggelen in de haven van

*hellevoetsluis en ze riepen daar spring een moeder bij haar kind ik dadelijk  
er bij gesprongen en ik reddden haar Zij was 20 Jaar Zij was pas gek  
geworden Zij leefde nog te Delft in het gekke huis*

*N<sup>o</sup> 39*

*1856 op een middag was er een geschreeuw en een oploopie op de haven  
van hellevoetsluis en daar was er een hinderwagent Je van de kant  
gereden met twee kleine kinderen, de meid had het onbeheerd laten staan  
ik sprong er bij en reddden de twee kleinen, een hint Je was van Rootes  
berkhouw*

*N<sup>o</sup> 40*

*1857 kwam ik over de oosthaden te hellevoetsluis en daar Zag ik net  
onderwater wat spartelen ik dacht het een visch was maar neen een  
Zoont Je van Bei Jer de mandemaker ik s Jompte er dadelijk bij en  
Redde hem*

*N<sup>o</sup> 41*

*1858 viel Pieter Schouten van zijn schip de Jonge Martinus schipper  
Kiden boogert die greep ik met een haak maar ik had Zijn, laater is hij  
hier als schipper op Zijn logger uit de mast dood gevallen logger van  
Zonneveld te Maas Sluis*

*N<sup>o</sup> 42*

*1859 de Zeeloods Jacob hollaar viel overboord op de reei van de  
loodsboot en die reddden ik met mijn roeiboot*

*N<sup>o</sup> 43*

*1875 reddden ik onder een schokker vandaan de Zeeloods Pieter van der  
meden*

*N<sup>o</sup> 44*

*N<sup>o</sup> 45*

*1842 reddden ik uit de vest te hellevoetsluis een engelsche matroos in den  
donker*

*N<sup>o</sup> 46*

*1846 hielp reddden het oorlog Stoomschip Cerberis daar was de  
aartshertog van oostrijk op en deed nood schooten om hulp en Zat op de  
vlakte bij ooltgesplaat*

*N<sup>o</sup> 47*

*1848 hielp een spaansche Bark van de grond met veel gevaar die was  
van Zijn ankers geslagen en Zat tusschen de kwak en hellevoetsluis*

*N<sup>o</sup> 48*

*1849 op die Zelfie Plaas reddden wij de E. Dupacie van een  
Napolitaansche brik die Zat vol water geladen met graan die had op den  
hindert Zoo Zwaar gestooten als dat hij net binne de kwak Zonk in de  
diepten*

*N<sup>o</sup> 49*

*1850 bragt ik brieven op de brik Johanna kaptein klander van hoboke ik  
legde mijn boot aan de rustijzers vast ik was nauwelijks met de brieven  
omlaag bij de kaptein of Ze riepen mijn Je boot drijft weg maar ik  
talmde niet lang of ik sprong over boord en ging Zoo mijn boot halen op  
de brik wren de booten allen op het dek in el. Kaar ges Jord en mijn boot*

*1859 ben ik met mijn zoon Dirk bij het schip dankbaarheid kaptein  
Over Steeg op de rivier van hellevoetsluis bijkans verdronken een  
Vliegende oorkaan met regen barste in eens uit de lucht de dankbaarheid  
Zijn Zijlen scheurde aan stuk ik met mijn zoon kon het schip niet bereiken  
en dreven Zoo in doodsgevaar over de rivier met de boot half vol water  
Oversteeg leeft nog oont te Maas Sluis en leeft als rentenier mijn  
Zoont Je was 10 Jaar*



